

GoGEN

CZ

SK

EN

PL

HU



HBTM 44B

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Abyste mohli hlavová sluchátka správně a bezpečně používat, přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití a uschovejte jej. Při používání hlavových sluchátek se řiďte následujícími pokyny:

VAROVÁNÍ

- Při používání sluchátek byste měli odpovídajícím způsobem nastavit hlasitost, aby nedošlo k poškození sluchu.
- V potenciálně nebezpečných situacích přestaňte z bezpečnostních důvodů sluchátka používat.
- Nepoužívejte sluchátka k poslechu hudby, telefonování nebo přijímání hovorů v případě, že by tím mohlo docházet k rozptylování pozornosti při řízení.
- Uložte tento výrobek a jeho příslušenství mimo dosah dětí, abyste zabránili fatálním rizikům způsobeným nesprávným použitím.
- Dbejte, aby se do sluchátek nedostala voda, což by mohlo způsobit snížení kvality zvuku nebo poškození sluchátek.
- Nedoporučujeme mít nastavenou hlasitost na takové úrovni, která znemožňuje slyšet dění kolem vás. Pokud vám zvoní v uších nebo je hlasitost příliš vysoká, snižte ji.
- Pokud cítíte zjevnou nevolnost, podráždění nebo máte jiné negativní pocity, přestaňte sluchátka používat.
- Sluchátka by se neměla skladovat ani používat při teplotě nižší než -10°C ani vyšší než 40°C, kdy dochází ke zkrácení životnosti sluchátek a baterie.

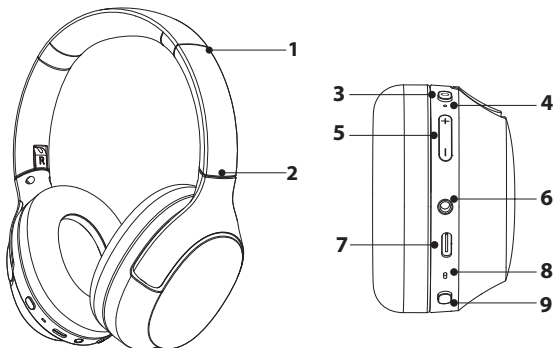
TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Bluetooth verze: V 5.3
- Bluetooth profil: HFP, AVRCP, A2DP
- Audio kodeky: SBC, AAC
- Frekvenční rozsah: 2400 MHz - 2480 MHz
- Operativní rozsah: 10 m
- Frekvence: 20 Hz - 20 KHz
- Výkon: 11 mW
- Citlivost: 100 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedance: $32 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: 4 dBm
- Odolnost: IPX4
- Baterie: Lithiová 400 mAh
- Čas přehrávání hudby: až 63 hodin
- Váha: 243 g

OBSAH BALENÍ

Sluchátka, USB nabíjecí kabel

NÁKRES ZAŘÍZENÍ



1. Nastavitelný náhlavník
2. Skládací mechanismus
3. Multifunkční tlačítko
4. LED dioda
5. Tlačítko ovládání hlasitosti + / -

6. 3,5 mm AUX vstup
7. USB-C nabíjecí vstup
8. Mikrofón
9. Tlačítko Extra Bass

ZAPNUTÍ & PÁROVÁNÍ

Dlouhým stisknutím multifunkčního tlačítka zapnete sluchátka. Sluchátka se automaticky přepnou do režimu párování. LED dioda během párování bliká červeně a bíle.

Poznámka: Pokud potřebujete sluchátka znovu připojit k jinému zařízení, vypněte je a podržte multifunkční tlačítko po dobu 4 sekund.

POSTUP PŘIPOJENÍ BLUETOOTH

1. Zapnutá sluchátka a mobilní telefon mějte co nejblíže u sebe, do vzdálenosti 1 metru.
2. V nastavení svého telefonu nebo jiného zařízení zapněte funkci Bluetooth a poté najdete a vyberte GOGHBTM44B.
3. Po kliknutí na GOGHBTM44B se sluchátka s funkcí Bluetooth automaticky spojí s vaším telefonem nebo zařízením. (V některých případech může být potřeba zadat heslo, které je „0000“ (4 nuly)).
4. Po úspěšném spárování sluchátek LED diody zablikají bíle každých 10 vteřin.

RESTART

V případě nestandardního chování sluchátek nebo při trvajících obtížích s párováním je potřeba sluchátka restartovat:

Zapněte sluchátka, stiskněte a podržte obě tlačítka volby hlasitosti + a –, dokud LED dioda nezabliká 5krát červeně.

INSTRUKCE PRO OVLÁDÁNÍ

FUNKCE	AKCE
ZAPNUTÍ	Stiskněte dlouze multifunkční tlačítko
VYPNUTÍ	Stiskněte a dlouze podržte multifunkční tlačítko
AKTIVACE HLASOVÉHO ASISTENTA	Stiskněte 2x multifunkční tlačítko
ZVEDNUTÍ / UKONČENÍ HOVORU	Stiskněte multifunkční tlačítko
ZAMÍTNUTÍ HOVORU	Stiskněte dlouze multifunkční tlačítko
PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZA	Stiskněte multifunkční tlačítko
PŘEDCHOZÍ SKLADBA	Stiskněte dlouze tlačítko hlasitost -
NÁSLEDUJÍCÍ SKLADBA	Stiskněte dlouze tlačítko hlasitost +
HLASITOST +	Stiskněte tlačítko hlasitost +
HLASITOST -	Stiskněte tlačítko hlasitost -
REŽIM EXTRA BASS	Stiskněte tlačítko Extra Bass. Aktivace tohoto režimu signalizuje bílá LED dioda
REŽIM NÍZKÉ LATENCE (herní mód)	Stiskněte 3x multifunkční tlačítko

NABÍJENÍ

Připojte USB kabel k nabíjecímu pouzdru. Druhý konec USB kabelu připojte k počítači nebo nabíječe. LED dioda na sluchátkách během nabíjení svítí červeně. Při úplném nabití svítí trvale bíle.

VAROVÁNÍ:

- Pro nabíjení zvolte ověřenou nabíječku od běžného výrobce.
Nabíjecí napětí: 5V nabíjecí proud: 400mA.
- Plně nabitá sluchátková sada ztratí svoji energii automaticky, když se nepoužívá. Doporučujeme nabíjet sluchátkovou sadu každé tři měsíce.
- Nenechávejte sluchátkovou sadu na příliš horkých nebo příliš chladných místech, nejlépe v teplotním rozmezí mezi -10°C a +40°C.

UPOZORNĚNÍ

- K dosažení maximální kvality zvuku je třeba tato sluchátka nosit správným způsobem.
- Nerozebírejte mechanické části.
- K čištění používejte měkkou a suchou bavlněnou látku.
- Před prvním použitím se ujistěte, že sluchátka jsou zcela nabitá.
- Sluchátka nejsou vodotěsná. Nepoužívejte je při plavání nebo potápění.
- Sluchátka a zařízení mějte co nejbližší u sebe, aby nedošlo k rušení cesty signálu.

ZÁRUKA

Záruka se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jeho používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.gogen.cz



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace nepotřebného elektrického elektronického zařízení (platné Evropské unii a v dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení HBTM44B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Aby ste mohli hlavové slúchadlá správne a bezpečne používať, prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho. Pri používaní hlavových slúchadiel sa riadte nasledujúcimi pokynmi:

VAROVÁNÍ

- Pri používaní slúchadiel by ste mali zodpovedajúcim spôsobom nastaviť hlasitosť, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- V potenciálne nebezpečných situáciách prestaňte z bezpečnostných dôvodov slúchadlá používať.
- Nepoužívajte slúchadlá na počúvanie hudby, telefonovanie alebo prijímanie hovorov v prípade, že by tým mohlo dochádzať k rozptyľovaniu pozornosti pri riadení.
- Uložte tento výrobok a jeho príslušenstvo mimo dosahu detí, aby ste zabránili fatálnym rizikám spôsobeným nesprávnym použitím.
- Dbajte, aby sa do slúchadiel nedostala voda, čo by mohlo spôsobiť zníženie kvality zvuku alebo poškodenie slúchadiel.
- Neodporúčame mať nastavenú hlasitosť na takej úrovni, ktorá znemožňuje počuť dianie okolo vás. Ak vám zvoní v ušiach alebo je hlasitosť príliš vysoká, znížte ju.
- Ak cítite zjavnú nevoľnosť, podráždenie alebo máte iné negatívne pocity, prestaňte slúchadlá používať.
- Slúchadlá by sa nemali skladovať ani používať pri teplote nižšej, než -10° C a vyššej ako 40° C, kedy dochádza ku skráteniu životnosti slúchadiel a batérie.

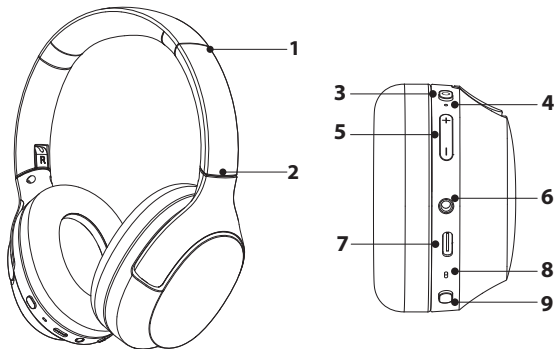
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Bluetooth verzia: V 5.3
- Bluetooth profil: HFP, AVRCP, A2DP
- Audio kodeky: SBC, AAC
- Frekvenčný rozsah: 2400 MHz - 2480 MHz
- Operatívny rozsah: 10 m
- Frekvencia: 20 Hz - 20 KHz
- Výkon: 11 mW
- Citlivosť: 100 dB (±3dB) @ 1 KHz
- Impedancia: 32 Ω ± 15%
- EIRP: 4 dBm
- Odolnosť: IPX4
- Batéria: Lithiová 400 mAh nabíjací obal
- Čas prehrávania hudby: až 63 hodín
- Váha: 243 g

OBSAH BALENIA

Slúchadlá, USB nabíjací kábel

NÁKRES ZARIADENIA



- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Nastaviteľný náhlavník | 6. 3,5 mm AUX vstup |
| 2. Skladací mechanizmus | 7. USB-C nabíjací vstup |
| 3. Multifunkčné tlačidlo | 8. Mikrofón |
| 4. LED dióda | 9. Tlačidlo Extra Bass |
| 5. Tlačidlo ovládania hlasitosti + / - | |

ZAPNUTIE & PÁROVANIE

Dlhým stlačením multifunkčného tlačidla zapnete slúchadlá. Slúchadlá sa automaticky prepnú do režimu párovania. LED dióda počas párovania bliká na červeno a na bielo.

Poznámka: Ak potrebujete slúchadlá znovu pripojiť k inému zariadeniu, vypnite ich a podržte multifunkčné tlačidlo po dobu 4 sekúnd.

POSTUP PRIPOJENIA BLUETOOTH

1. Zapnuté slúchadlá a mobilný telefón majte čo najbližšie pri sebe, do vzdialenosti 1 metra.
2. V nastavení svojho telefónu alebo iného zariadenia zapnite funkciu Bluetooth a potom nájdite a vyberte GOGHBTM44B.
3. Po kliknutí na GOGHBTM44B sa slúchadlá s funkciou Bluetooth automaticky spoja s vaším telefónom alebo zariadením. (V niektorých prípadoch môže byť potrebné zadať heslo, ktoré je „0000“ (4 nuly)).
4. Po úspešnom spárovaní slúchadiel LED diódy zablikajú na bielo každých 10 sekúnd.

RESET

V prípade neštandardného chovania slúchadiel alebo pri pretrvávajúcich problémoch s párovaním, je potrebné slúchadlá reštartovať:

Zapnite slúchadlá, stlačte a podržte obe tlačidlá voľby hlasitosti + a -, kým LED dióda nezabliká 5krát na červeno.

INŠTRUKCIE PRE OVLÁDANIE

FUNKCIA	AKCIA
ZAPNUTIE	Stlačte dlho multifunkčné tlačidlo
VYPNUTIE	Stlačte a dlho podržte multifunkčné tlačidlo
AKTIVÁCIA HLASOVÉHO ASISTENTA	Stlačte 2x multifunkčné tlačidlo
ZDVIHNUTIE/UKONČENIE HOVORU	Stlačte multifunkčné tlačidlo
ZAMIETNUTIE HOVORU	Stlačte dlho multifunkčné tlačidlo
PREHRÁVANIE/PAUZA	Stlačte multifunkčné tlačidlo
PREDCHÁDZAJÚCA SKLADBA	Stlačte dlho tlačidlo hlasitosť -
NASLEDUJÚCA SKLADBA	Stlačte dlho tlačidlo hlasitosť +
HLASITOSŤ +	Stlačte tlačidlo hlasitosť +
HLASITOSŤ -	Stlačte tlačidlo hlasitosť -
REŽIM EXTRA BASS	Stlačte tlačidlo Extra Bass. Aktivácia tohto režimu signalizuje biela LED dióda
REŽIM NÍZKEJ LATENCIE (herný mód)	Stlačte 3x multifunkčné tlačidlo

NABÍJANIE

Pripojte USB kábel k nabíjacímu puzdru. Druhý koniec USB kábla pripojte k počítaču alebo k nabíjačke. LED dióda na slúchadlách počas nabíjania svieti na červeno. Pri úplnom nabití svieti trvale na bielo.

VAROVANIE:

- Musíte zvoliť overenú nabíjačku od bežného výrobcu (nabíjacie napätie: 5V nabíjacieho prúdu: 400mA pre nabíjací obal)
- Plne nabitá slúchadlová sada stratí svoju energiu automaticky keď sa nepoužíva. Odporúča sa nabíjať slúchadlovú sadu každé tri mesiace.
- Nenechávajte slúchadlovú sadu na príliš horkých alebo príliš chladných miestach (najlepšie medzi -10°C a +40°C) pretože by to mohlo mať dopad na nabitie slúchadlovej sady aj keď je úplne nabitá.

UPOZORNĚNÍ

- Ak chcete dosiahnuť maximálnu kvalitu zvuku, mali by ste tieto slúchadlá nosiť správnym spôsobom. Mechanické časti nerozoberajte. Na čistenie používajte mäkkú a suchú bavlnu.
- Pred prvým použitím skontrolujte, či sú slúchadlá úplne nabité.
- Slúchadlá nie sú vodotesné. Nepoužívajte ich pri plávaní alebo potápanie.
- Ak dlhšiu dobu slúchadlá nepoužívate, nabíjajte ich raz týždenne, aby ste zvýšili výdrž batérie.
- Slúchadlá a zariadenie majte čo najbližšie, aby ste sa vyhli rušeniu signálu.

ZÁRUKA

Záruka sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jeho používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.gogen.sk



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIEĽKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH. POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia HBTM44B je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Aby używać słuchawek w bezpieczny sposób, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz zachować ją. Podczas używania urządzenia należy zawsze przestrzegać poniższych uwag:

- Należy uważać podczas regulacji głośności w trakcie używania słuchawek, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Należy zaprzestać używania słuchawek w potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.
- Podczas jazdy należy wstrzymać się od używania słuchawek do słuchania muzyki, dzwonienia lub odbierania połączeń.
- Należy przechowywać urządzenie i wszelkie akcesoria poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć zagrożenia spowodowanego niewłaściwym użyciem.
- Należy zapobiegać kontaktowi urządzenia z wodą, co może spowodować uszkodzenie i pogorszenie jakości dźwięku.
- Nie należy ustawiać poziomu głośności na tyle wysokiego, że nie słychać odgłosów otoczenia. Jeżeli odczuwasz szumy uszne lub jakikolwiek inny rodzaj dyskomfortu, zmniejsz głośność.
- Należy zaprzestać używania słuchawek, jeżeli odczuwasz jakikolwiek dyskomfort lub podrażnienie.
- Słuchawki nie powinny być przechowywane w temperaturze niższej niż -10°C lub wyższej niż 40°C. Może to spowodować skrócenie żywotności urządzenia lub baterii.

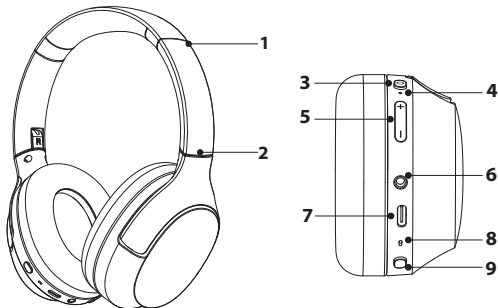
SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Wersja Bluetooth: V 5.3
- Profil Bluetooth: HFP, A2DP, AVRCP
- Kodeki Audio: SBC, AAC
- Zakres częstotliwości: 2400 MHz - 2480 MHz
- Zasięg: 10 m
- Obsługiwane częstotliwości: 20 Hz – 20 KHz
- Moc znamionowa: 11 mW
- Wrażliwość: 100 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedancja: $32 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: 4 dBm
- Kod IP: IPX4
- Bateria litowa 400 mAh
- Czas działania na jednym ładowaniu: 63 godzin
- Masa netto: 243 g

OPAKOWANIE ZAWIERA

Słuchawki, kabel ładujący USB

WYGLĄD URZĄDZENIA



1. Regulowany pałąk
2. Zawias
3. Przycisk wielofunkcyjny
4. Kontrolka LED
5. Regulacja głośności +/-

6. Wejście AUX 3,5 mm
7. Wejście ładujące USB-C
8. Mikrofon
9. Dodatkowe basy

WŁĄCZANIE I PAROWANIE

Aby włączyć słuchawki, naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez ok. 2 sekundy. Parowanie rozpocznie się automatycznie. W trakcie parowania kontrolka LED będzie świecić się na czerwono i biał.

Uwaga: Jeżeli chcesz ponownie sparować słuchawki, wyłącz je i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez ok. 4 sekundy.

PAROWANIE PRZEZ BLUETOOTH

1. W trakcie parowania trzymaj słuchawki i telefon blisko siebie (do 1 metra).
2. Włącz funkcję „Bluetooth” na twoim telefonie, a następnie wyszukaj urządzenie o nazwie GOGHBTM44B.
3. Wybierz urządzenie GOGHBTM44B. Parowanie słuchawek z telefonem nastąpi automatycznie. Jeżeli trzeba będzie wpisać hasło, wpisz „0000”.
4. Po udanym parowaniu kontrolka LED będzie migać na białe co 10 sekund.

RESET

W przypadku nieudanego parowania lub nietypowego działania należy zresetować słuchawki postępując zgodnie z poniższymi krokami:
włącz słuchawki, a następnie naciśnij i przytrzymaj oba przyciski regulacji głośności do momentu, w którym kontrolka LED mignie 5 razy na czerwono.

PRZYCISKI KONTROLNE

FUNKCJA	PRZYCISK
WŁĄCZANIE	Przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez ok. 2 sekundy
WYŁĄCZANIE	Przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez ok. 4 sekundy.
WŁ. AKTYWATORA	Naciśnij dwa razy przycisk wielofunkcyjny
ODBIERANIE / ZAKOŃCZENIE POŁĄCZENIA	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny
ODRZUCANIE POŁĄCZENIA	Naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny
ODTWARZANIE / PAUZA	Naciśnij przycisk wielofunkcyjny
POPZEDNI UTWÓR	Naciśnij i przytrzymaj przycisk podgłaśniania
NASTĘPNY UTWÓR	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ściszenia
PODGŁAŚNIANIE	Naciśnij przycisk podgłaśniania
ŚCISZANIE	Naciśnij przycisk ściszenia
DODATKOWE BASY	Naciśnij przycisk aktywujący dodatkowe basy. Kontrolka LED zacznie świecić stałym, białym światłem.
LOW-LATENCY MODE (tryb gry)	Naciśnij trzy razy przycisk wielofunkcyjny

ŁADOWANIE

Podłącz kabel USB jednym końcem do słuchawek, a drugim do komputera lub adaptera. Kontrolka LED będzie świecić się na czerwono w trakcie ładowania, a po jego zakończeniu zacznie świecić się na biało.

UWAGA:

- Wybierz odpowiednią ładowarkę od zwykłego producenta (napięcie ładowania: 5V, prąd ładowania: 900mA dla stacji ładującej, 50mAh dla słuchawek dousznych).
- W pełni naładowany zestaw słuchawkowy straci swoją moc automatycznie, gdy będzie nieużywany. Rekomendowany okres pomiędzy ładowaniami zestawu słuchawkowego to trzy miesiące.
- Nie zostawiaj zestawu słuchawkowego w za gorących lub za zimnych warunkach (najlepiej pomiędzy -10°C - +40°C), które mogą mieć wpływ na działanie zestawu słuchawkowego, pomimo ich pełnego.

OSTRZEŻENIE

- Noś słuchawki właściwie dla jak najlepszej jakości dźwięku. Nie demontuj urządzenia. W celu wyczyszczenia urządzenia używaj miękkich i suchych materiałów.
- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że zestaw jest w pełni naładowany.
- Ten zestaw słuchawkowy nie jest wodoodporny. Nie używaj go podczas pływania i nurkowania.
- Jeśli zestaw słuchawkowy nie będzie używany przez dłuższy czas, proszę ładować urządzenie raz na tydzień, żeby przedłużyć czas działania baterii.
- Trzymaj zestaw słuchawkowy i urządzenie tak blisko, jak to tylko jest możliwe, w celu uniknięcia zakłóceń sygnału.

GWARANCJA

Gwarancja nie obejmuje spadku pojemności efektywnej akumulatora spowodowanego jego użytkowaniem oraz wiekiem. Efektywna pojemność stopniowo maleje w zależności od sposobu użytkowania akumulatora.

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.gogen.pl



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki) Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie



może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt. Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu HBTM44B spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

SECURITY PRECAUTIONS

In order to have a proper and safe use of the headset, please read this user manual in detail and save it. Be aware of the following guidelines when using your headset:

WARNING

- You should adjust the volume carefully when using the headset to prevent hearing damage.
- Please stop using the headset in potentially hazardous situations to ensure your safety.
- Please avoid using the headset to listen to music, make or receive calls which may cause a distraction while driving.
- Put this product and its accessories somewhere out of the reach of children, to avoid a fatal danger caused by inappropriate use.
- You should keep water from entering the headset, which may cause damage to the sound quality or the headset.
- You should avoid turning the volume so high that you can't hear anything around you. If you feel a tinnitus or the volume is too high, please reduce the volume.
- Stop using the headset if you feel obvious discomfort, irritation or have other adverse reactions.
- The headset should not be stored or used at temperatures below -10°C or above 40°C which may shorten headset or battery life.

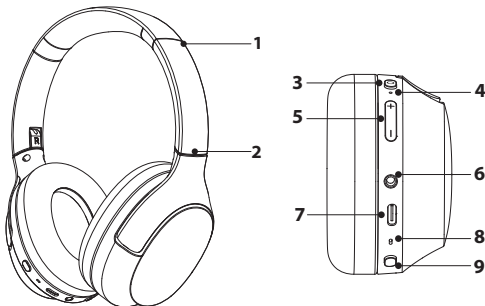
TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Bluetooth Version: V 5.3
- Bluetooth Profile: HFP, A2DP, AVRCP
- Audio codecs: SBC, AAC
- Frequency range: 2400 MHz - 2480 MHz
- Operating range: 10 m
- Frequency Response: 20 Hz - 20 KHz
- Rated Power: 11m W
- Sensitivity: 100 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedance: $32 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: 4 dBm
- Resistance: IPX4
- Battery: Lithium 400 mAh
- Music playing time: up to 63 hours
- N.W.: 243 g

PACKAGE CONTENTS

Headphones, USB Charge Cable

DEVICE LAYOUT



- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Adjustable slider | 6. 3,5 mm AUX input |
| 2. Folding bracket | 7. USB-C charging input |
| 3. Multi-function button | 8. Microphone |
| 4. LED light | 9. Extra bass button |
| 5. Volume + / - | |

POWER ON & PAIRING

Press and hold the Multi-function button for 2 seconds to power on the headphones. It will auto-turn connectable. The LED light will blink red and white during pairing.

Note: If you need to make the headphones connectable again, power off and hold the multi-function button for 4 seconds.

BLUETOOTH CONNECTION STEPS

1. Please keep your headphones and mobile phone as close as you can, within 1 meter.
2. Turn on "Bluetooth" in setting on your phone or other devices, and then find and select GOGHBTM44B.
3. Click on GOGHBTM44B and Bluetooth Headset gets connected with your phone or devices automatically. (Some may require pass code which is "0000" (4 zeros)).
4. After a successful pairing of the headphones, the LED blinks white every 10 seconds.

RESET

In case of failure pairing or unnormal working, you need to RESET the headphones as following: Power on the headphones, and press and hold both the volume + and – buttons until the LED light blinks red 5 times.

HEADPHONES CONTROL INSTRUCTIONS

FUNCTION	ACTION
POWER ON	Hold the Multi-function button for 2 seconds
POWER OFF	Hold the Multi-function button for 4 seconds
ACTIVATOR ON	Double-press the Multi-function button
ANSWER/END CALL	Press Multi-function button
REJECT CALL	Long press the Multi-function button
PLAY & PAUSE MUSIC	Press Multi-function button
PREVIOUS TRACK	Long press Volume -
NEXT TRACK	Long press Volume +
VOLUME UP	Press Volume +
VOLUME DOWN	Press Volume -
EXTRA BASS MODE	Press the Bass button. LED will be light solid white.
LOW-LATENCY MODE (game mode)	Press 3 times the Multi-function button

CHARGING

Connect the USB cable to the headphones. Connect the other end of the USB cable to a computer or charger. The LED indicator on the headphones glows red during charging. It glows solid white when fully charged.

WARNING:

- You must select a qualified charger from a regular manufacturer. (Charging Voltage: 5V Charging Current: 400mA for charging case)
- A fully charged headset will lose its power automatically if left unused.
It is recommended to charge the headset each three months.
- Do not leave the headset in a too hot or too cold condition (best between -10°C and +40°C) which may affect the headset's operations although it is fully.
- Please wear this Headset properly for best tone quality.
Do not disassemble hardware. Please use soft and dry cottons for cleaning.
- Make sure the headset is fully charged before first use.
- This Headset is not waterproof. Do not use it while swimming or diving.
- If do not use this Headset for long time, please charge once a week to extend battery life.
- Keep your Headset and device as close as you can to avoid interference of signal path

WARRANTY

The warranty does not apply to a decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.

We reserve the right to change technical specifications.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type HBTM44B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A fülhallgató biztonságos és megfelelő használata érdekében kérjük, olvassa el alaposan a használati útmutatót, és őrizze meg. A fülhallgató használatakor vegye figyelembe az alábbi irányelveket:

FIGYELMEZTETÉS

A fülhallgató használatakor gondosan állítsa be a hangerőt a halláskárosodás elkerülése érdekében.

- Biztonsága érdekében hagyja abba a fülhallgató használatát potenciálisan veszélyes helyzetekben.
- Ne használja a fülhallgatót vezetés közben hívások kezdeményezésére vagy fogadására, vagy zenehallgatásra, mert elvonja a figyelmét a vezetésről.
- A nem megfelelő használatból eredő halálos veszélyek elkerülése érdekében helyezze el a terméket és tartozékait olyan helyre, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a fülhallgatóba, mert ez károsíthatja a hangminőséget vagy a készüléket.
- Kerülje a hangerő olyan magas szintjét, amely teljes mértékben kizárja a külvilágból beszűrődő zajokat. Ha fülzúgást érez, vagy a hangerő túl magas, csökkentse azt egészsége megóvása érdekében.
- Hagyja abba a fülhallgató használatát, ha nyilvánvaló kényelmetlenséget, irritációt vagy egyéb mellékhatásokat tapasztal.
- A fülhallgató nem szabad -10°C alatti vagy 40°C feletti hőmérsékleten tárolni vagy használni, mert az lerövidítheti a fülhallgató vagy az akkumulátor élettartamát.

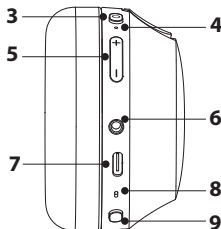
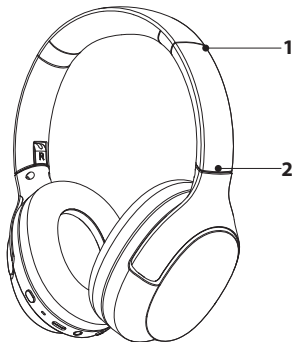
MŰSZAKI ADATOK

- Bluetooth Verzió: V 5.3
- Bluetooth Profil: HFP, A2DP, AVRCP
- Audio kodekek: SBC, AAC
- Frekvencia tartomány: 2400 MHz - 2480 MHz
- Működési sugár: 10 m
- Frekvenciaválasz: 20 Hz - 20 KHz
- Névleges teljesítmény: 11 mW
- Érzékenységi: 100 dB (± 3 dB) @ 1 KHz
- Impedancia: $32 \Omega \pm 15\%$
- EIRP: 4 dBm
- Ellenállás:
- Akkumulátor: Lithium 400 mAh
- Működési idő: akár 63 óra
- Nettó súly: 243 g

CSOMAGOLÁS TARTALMA

Fejhallgató, USB töltőkábel

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. Állítható pánt | 6. 3,5 mm AUX bemenet |
| 2. Dönthető mechanizmus | 7. USB-C töltő bemenet |
| 3. Multifunkciós gomb | 8. Mikrofon |
| 4. LED dióda | 9. Extra Bass gomb |
| 5. Hangerő + / - gomb | |

BEKAPCSOLÁS & PÁROSÍTÁS

A multifunkciós gomb hosszú megnyomásával kapcsolja be a fejhallgatót, amely automatikusan párosítási módba kapcsol be. A LED dióda párosítás közben piros és fehér színűen villog.

Megjegyzés: Ha szükséges a fejhallgatót más eszközhez csatlakoztatni, kapcsolja azt ki és tartsa megnyomva a multifunkciós gombot 4 másodpercig.

BLUETOOTH CSATLAKOZÁSA

1. A bekapcsolt fejhallgatót és mobiltelefont tartsa közel egymástól, maximum 1 méter távolságra egymástól.
2. Kapcsolja be a telefon, vagy más eszköz Bluetooth funkcióját és keresse meg a GOGHBTM44B nevű fejhallgatót.
3. Bluetooth funkcióval rendelkező fejhallgató kiválasztása után a telefonnal, vagy más eszközzel való csatlakozása automatikusan megtörténik. (Ha szükséges jelszó megadása, adja meg „0000” (4 nulla)).
4. Sikeres párosítás után a LED diódák minden 10. másodpercben fehér színűen villognak

RESTART

A fejhallgató nem szabványos viselkedése, vagy tartós párosítási nehézségek esetén a fejhallgatót újra kell indítani:

Kapcsolja be a fejhallgatót, nyomja meg és tartsa megnyomva mindkét hangerő gombot + és –, amíg a LED dióda 5x piros színűen nem villog.

FEJHALLGATÓ VEZÉRLÉSE

FUNKCIÓ	AKCIÓ
BEKAPCSOLÁS	Nyomja meg hosszan a multifunkciós gombot
KIKAPCSOLÁS	Nyomja meg és hosszan tartsa a multifunkciós gombot
HANG ASSZISZTENS AKTIVÁLÁSA	Nyomja meg 2x a multifunkciós gombot
HÍVÁS FOGADÁSA/BEFEJEZÉSE	Nyomja meg a multifunkciós gombot
HÍVÁS ELUTASÍTÁSA	Nyomja meg hosszan a multifunkciós gombot
LEJÁTSZÁS/SZÜNET	Nyomja meg a multifunkciós gombot
ELŐZŐ SZÁM	Nyomja meg hosszan a hangerő - gombot
KÖVETKEZŐ SZÁM	Nyomja meg hosszan a hangerő + gombot
HANGERŐ +	Nyomja meg a hangerő + gombot
HANGERŐ -	Nyomja meg a hangerő - gombot
EXTRA BASS MÓD	Nyomja meg az Extra Bass gombot! A mód aktiválását a fehér LED dióda jelzi.
ALACSONY KÉSLELTETÉS MÓDJA (játék mód)	Nyomja meg 3x a multifunkciós gombot

TÖLTÉS

Csatlakoztassa az USB kábelt a töltőtokhoz! Az USB kábel másik végét csatlakoztassa a számítógéphez, vagy a töltő adapterhez. A LED dióda töltés közben piros színűen világít. Teljes feltöltés után fehér színűre változik.

FIGYELMEZTETÉS:

- Olyan töltőt válasszon, mely megbízható gyártótól származik. (Töltő feszültség: 5V Töltőáram: 900mA a töltődoboz esetén)
- A teljesen feltöltött fülhallgatók veszítenek a töltöttségi szintjükből akkor is, ha nincsenek használatba véve. Javasolt a fülhallgatók töltése legalább három havonta.
- Ne hagyja a fülhallgatókat túl hideg, vagy túl meleg körülmények között (a legoptimálisabb -10° és +40°C), mert az hatással lehet a fülhallgatók működésére.
- Kérjük, megfelelően használja a készüléket a legjobb hang érdekében! Ne szedje szét a készüléket! Tisztításhoz használjon puha és száraz ruhát!
- Első használat előtt tölts fel a készüléket teljesen!
- Ez a fülhallgató nem vízálló. Ne használja úszás vagy búvárkodás közben.
- Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, töltsd azt fel hetente egyszer az akkumulátor élettartamának meghosszabbításához!
- Tartsa a headsetet és a saját eszközét minél közelebb egymáshoz a legjobb jel érdekében!

GARANCIA

A garanciát nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.

A gyártó fenntartja a jogot a technikai specifikációk változtatására.

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található: www.gogen.hu



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTEKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint

további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a HBTM44B típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: http://www.gogen.cz/declaration_of_conformity



www.GoGEN.cz